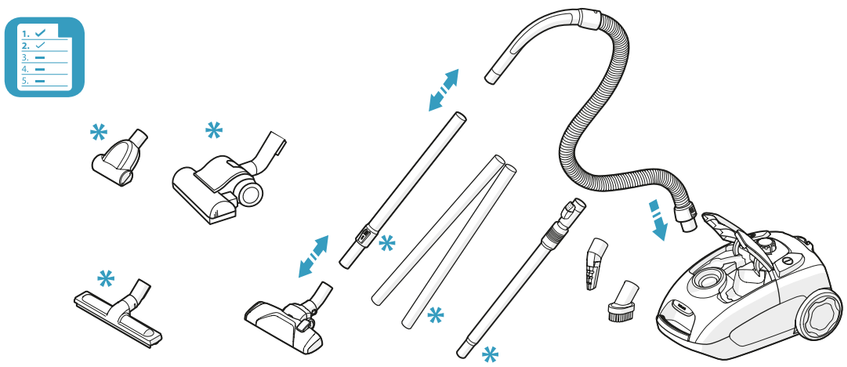
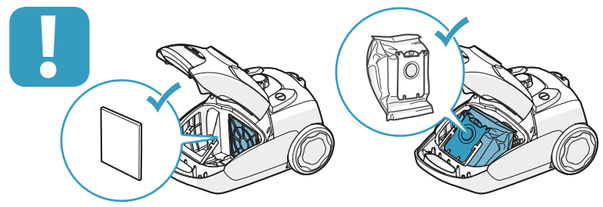
Electrolux

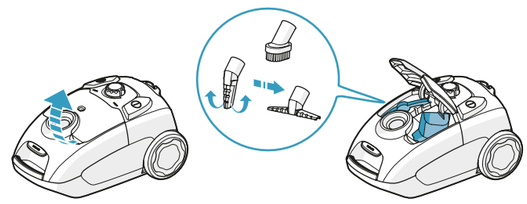
EASYGO



1

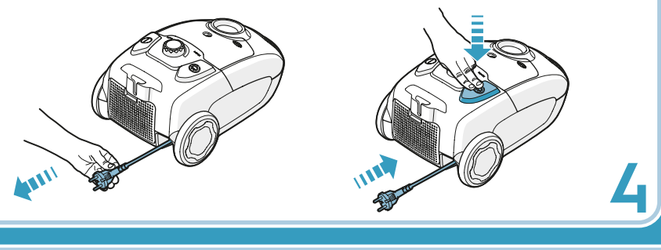


2

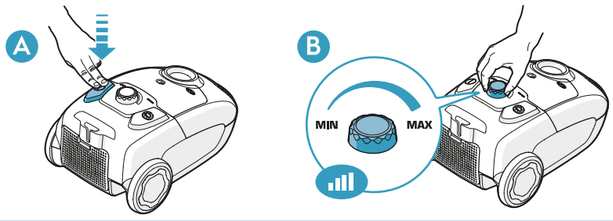


3

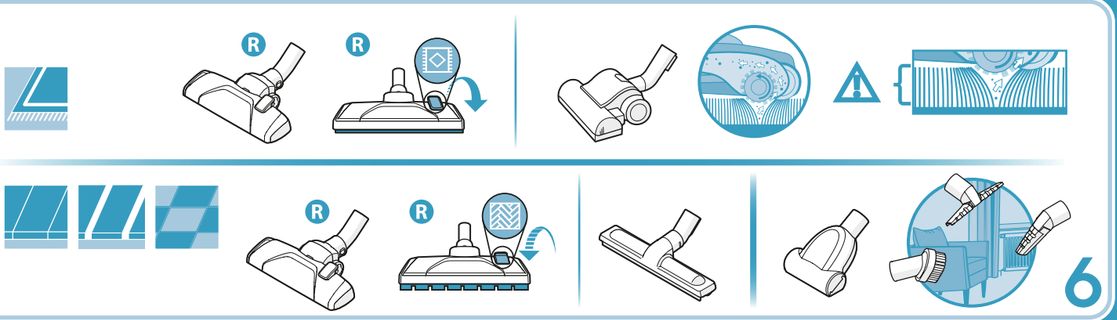
* Certain models only | Suivant les modèles | فقط بعض الموديلات | Само определени модели | Pouze u některých modelů | Nur bestimmte Modelle | Kun på visse modeller | Ainult kindlad mudelid | Solo algunos modelos | فقط براي بعضي مدلها | Vain tietyt mallit | Ορισμένα μόνο μοντέλα | Samo određeni modeli | Csak egyes típusoknál | Solo per alcuni modelli | Tik tam tikriems modeliams | Tikai noteiktiem modeļiem | Kun enkelte modeller | Tylko niektóre modele | Doar pentru anumite modele | Только отдельные модели | Bara vissa modeller | Le določeni modeli | Len určité modely | Само код одређених модела | Yalnızca bazı modellerde | Залежно від моделі



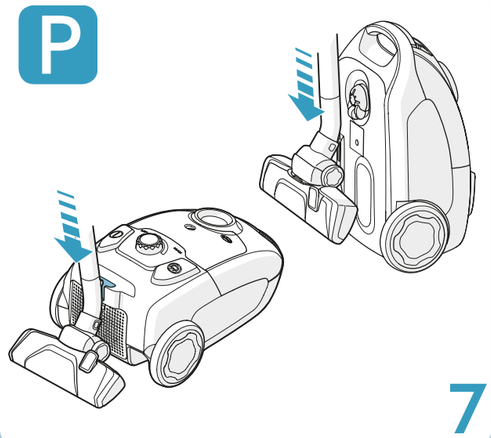
4



5

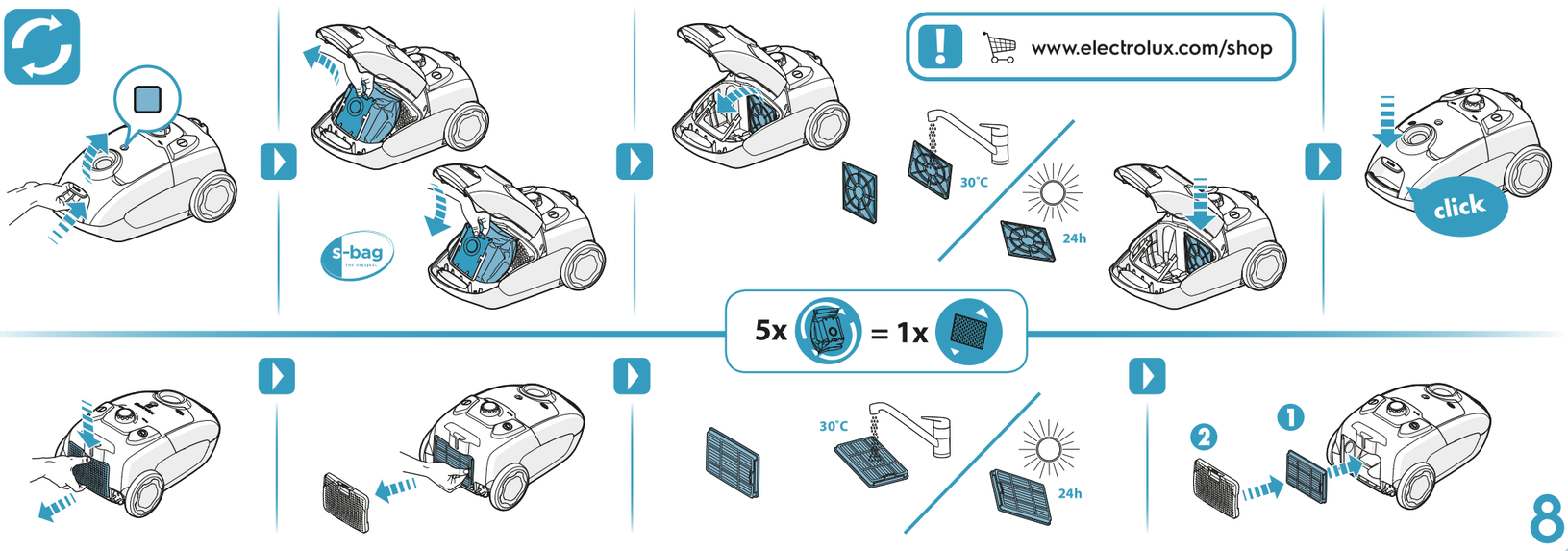


6

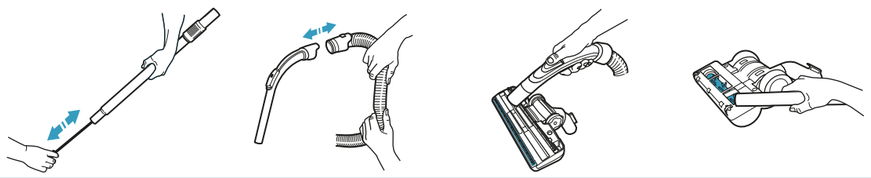


7

R Recommended nozzle | Brosse recommandée | الفوهة الموصى بها | Препоръчителна дюза | Doporučená hubice | Empfohlene Düse | Anbefalet mundstykke | Soovituslik otsak | Cepillo recomendado | هدش یروصوت یاهزان | Suositeltava suulake | Συνιστώμενο ακροφύσιο | Preporučeni nastavak | Ajánlott szívófej | Spazzola consigliata | Rekomenduojamas antgalis | Leteicams uzgalis | Anbefalt munnstykke | Zalecana dysza | Perie recomandată | Priporočeni nastavek | Rekommenderat munstycke | Priporočeni nastavek | Odporúčaná hubica | Препоручени наставак | Önerilen başlık | Рекомендована насадка



8



9

EN

Safety requirement and warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
WARNING: Turbo nozzles* have a rotating brush in which parts may become entrapped. Please use them with caution and only on intended surfaces. Please turn the vacuum cleaner off before removing entrapped parts or cleaning the brush. The Turbo nozzle is not suitable for carpets with deep piles and long fringes, anti-slip carpets like door mats or water resistant carpets.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
Always disconnect the plug from the mains before cleaning or maintaining the appliance.
Never use the vacuum cleaner without its filters.

Caution

This appliance contains electrical connections:
• Never vacuum any liquid
• Do not immerse in any liquid for cleaning
• The hose should be checked regularly and must not be used if damaged.
The above can cause serious damage to the motor, which is not covered by the warranty.
This vacuum cleaner is for domestic use only.

Never use vacuum cleaner

• Close to fl ammable gases, etc.
• On sharp objects
• On hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
• On fi ne dust, for instance plaster, concrete, flour.

Power cord precautions

• Never use the vacuum cleaner if the cord is damaged.
• If the cord is damaged, it must be replaced only by an authorized Electrolux service centre in order to avoid a hazard. Damage to the vacuum cleaner's cord is not covered by the warranty.
• Never pull or lift the vacuum cleaner by the cord.
All servicing and repairs must be performed by an authorized Electrolux service centre. Store the vacuum cleaner in a dry place.

Consumer information and sustainability policy

Electrolux declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. For more details of warranty and consumers' contacts see the Warranty Booklet in the packaging
If you have any comments on the cleaner or the Operating Instructions manual please e-mail us at floorcare@electrolux.com.

Sustainability policy

This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our website: www.electrolux.com.
The packaging material is chosen to be environmentally friendly and can be recycled.
Recycle the materials with the symbol ♺. Put the packaging in applicable containers to recycle it.
Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.
* Certain models only.

FR

Précautions de sécurité et avertissement

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffi santes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
AVERTISSEMENT: Les Turbo Brosse* sont dotées d'une brosse rotative dans laquelle des objets peuvent se coincer. Veuillez les utiliser avec précaution et uniquement sur des surfaces adaptées. Éteignez l'aspirateur avant de retirer les objets coincés ou de nettoyer la brosse. La Turbo brosse ne convient pas pour les moquettes ŕ longs poils, les tapis antidérapants tels que les paillassons, et les tapis résistants ŕ l'eau.
Les enfants doivent être surveillés, pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil. Toujours débrancher la fi che de la prise avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de votre aspirateur.
Ne jamais utiliser l'aspirateur sans fi ltres.

Attention

Cet appareil comporte des connexions électriques:
• Ne jamais aspirer de liquide.
• Pour nettoyer l'appareil, ne le plonger dans aucun liquide.
• Le flexible doit être régulièrement vérifi é et ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.
Les éléments susmentionnés peuvent provoquer de graves dommages au moteur. La garantie ne prend pas en charge ce type de dommage.
Cet aspirateur est exclusivement destiné à un usage domestique.

Ne jamais utiliser l'aspirateur:

• À proximité de gaz infl ammables, etc.
• Sur des objets pointus
• Sur des cendres chaudes ou refroidies, des mégots de cigarettes incandescents, etc.
• Sur des particules de poussière très fi nes issues entre autres du plâtre, du béton ou de la farine.
• Les produits en bombe aérosol peuvent être inflammables. Ne pas vaporiser de tels produits à proximité ou sur l'aspirateur.

Précautions d'emploi du cordon d'alimentation

• Vérifi er régulièrement que la prise et le cordon ne sont pas endommagés. Ne jamais utiliser l'aspirateur si le cordon est endommagé.
• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut uniquement être remplacé dans un Centre Service Agréé AEG, afi n d'éviter tout danger. Les dommages portés au cordon de l'aspirateur ne sont pas couverts par la garantie.
• Ne jamais tirer ni soulever l'aspirateur par le cordon.
Toutes les révisions et réparations doivent être effectuées dans un Centre Service Agréé AEG.
Ranger l'aspirateur dans un endroit sec.
Informations consommateur et fi n de vie AEG décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou en cas de modifi cation de l'appareil. Pour plus d'informations sur la garantie et les points de contact consommateur, voir le livret de garantie inclus dans l'emballage.
Pour nous transmettre vos commentaires sur l'aspirateur ou sur les instructions d'utilisation, envoyez un e-mail à l'adresse floorcare@aeg.com

Appareil en fi n de vie

Ce produit a été conçu dans un souci de respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués à des fi ns de recyclage. Pour plus de détails, visiter notre site Web : www.aeg-home.com.
Les emballages sélectionnés sont sans danger pour l'environnement et recyclables.
Recyclez les matériaux portant le symbole ♺. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.
* Suivant les modèles.

BG

Изисквания и предупреждения за безопасност*

Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове. ВНИМАНИЕ: турбо накрайници* имат въртяща се четка, в която могат да попаднат части. Моля, използвайте ги внимателно и само върху предназначени повърхности. Моля, изключете прахосмукачката, преди да отстраните уловените части или да почистите четката. Турбо дюзата не е подходяща за дебели килими, килими с дълги ресни, килими със защита против плъзгане, като например подложки за врати или водоустойчиви килими.

Децата трябва да се надзират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

Преди почистване или извършване на техническо обслужване на уреда извадете щепсела от контакта. Никога не използвайте прахосмукачката без филтри.

Внимание

Този уред има електрически връзки:

• Никога не всмуквайте течности с прахосмукачката

• Не потапяйте в течности при почистване

• Маркучът трябва да се проверява редовно и не трябва да се използва, ако е повреден.

Гореспоменатите действия може да причинят сериозна повреда на електродвигателя, която не се покрива от гаранцията.

Прахосмукачката е само за домашна употреба.

Никога не използвайте прахосмукачката

• В близост до възпламеними газове и др.

• За остри предмети.

• Върху гореща или студена сгурия, за горящи угарки от цигари и др.

• За фин прах, например мазилка, бетон, брашно.

Предпазване на захранващия кабел

• Редовно проверявайте дали щепселът и кабелът не са повредени. Никога не ползвайте прахосмукачката, ако кабелът е повреден.

• Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен само в упълномощен сервизен център на Electrolux, за да се избегне опасност. Повреда в кабела на прахосмукачката не се покрива от гаранцията.

• Никога не дърпайте и не вдигайте прахосмукачката за кабела.

Всички ремонти и сервизно обслужване трябва да се извършват в упълномощен сервизен център на Electrolux.

Съхранявайте прахосмукачката на сухо място.

Информация за потребителя и правила за надеждна експлоатация

Electrolux не носи никаква отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на уреда или в случаи на манипулации по уреда. За по-подробна информация относно гаранцията и информация за контакт за потребителите, вижте гаранционната карта, съдържаща се в опаковката. Ако имате забележки във връзка с прахосмукачката или ръководството с инструкции за работа, моля, свържете се с нас, като изпратите имейл на: fl oorcare@electrolux.com

Правила за надеждна експлоатация

Този продукт е разработен с мисъл за околната среда. Всички пластмасови части за рециклиране са маркирани. За повече подробности посетете нашия уебсайт: www.electrolux.com. Опаковъчните материали са безопасни за околната среда и могат да се рециклират.

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени

със символа, заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

* Само за определени модели.

CZ

Bezpecnostní požadavky a varování

Tento spotrebic smí používat deti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patricných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak ciní pod dozorem nebo vedením, které zohlednuje bezpecný provoz spotrebice, a pokud rozumí rizikum spojeným s provozem spotrebice.

UPOZORNENÍ: Rucní turbo hubice* jsou vybaveny otácivým kartácem, do kterého se mohou zachytit ruzné predmety. Používejte je opatrne a pouze na urcené povrchy. Pred odstranováním zachycených predmetu nebo cištením kartáce vysavac vypnete.

Dávejte pozor, aby si s prístrojem nehrály deti.

Pred cištením nebo údržbou zarízení vždy vytáhnete zástrcku ze zásuvky.

Nikdy vysavac nepoužívejte bez fi ltru.

Varování

Zarízení obsahuje elektrické spoje:

• Nikdy nevysávejte tekutiny

• Pri cištení neponorujte do vody

• Hadici je potreba pravidelne kontrolovat a nesmí se používat, pokud je poškozená.

Výše uvedené predmety a materiály mohou zpusobit vážné poškození motoru – poškození, na které se nevztahuje záruka.

Tento vysavac je urcen pouze k domácímu použití.

Nikdy nevysávejte

• V blízkosti horlavých plynu, atd.,

• ostré predmety,

• žhavý ani chladný popel, horící cigaretové nedopalky atd.,

• jemný prach, napríklad ze sádry, betonu, mouky.

Manipulace s prívodní šnurou

• Pravidelne kontrolujte, není-li zástrcka a šnura poškozena. Nikdy nepoužívejte vysavac s poškozenou

• šnurou.

• Dojde-li k poškození prívodní šnury, musí být vymenena v autorizovaném servisním centru spolecnosti

• Electrolux, aby se predešlo nebezpecným situacím. Na poškození šnury vysavace se záruka nevztahuje.

• Vysavac nikdy netahejte nebo nezvedejte za prívodní šnuru.

Veškerou údržbu a opravy smejí provádet pouze autorizovaná servisní centra spolecnosti Electrolux. Vysavac uchovávejte na suchém míste.

Informace pro spotrebitele a zásady pro zvýšení odolnosti vuci opotrebení

Spolecnost Electrolux odmítá veškerou zodpovednost za jakákoli poškození vzniklá vinou nesprávného používání prístroje nebo manipulací s prístrojem. Podrobnejší informace o záruce a kontakty pro uživatele naleznete v brožurce Záruka, která je soucástí balení.

Pokud máte jakékoli pripomínky ohledne vysavace nebo návodu k použití, zašlete je prosím e-mailem na adresu floorcare@electrolux.com.

Zásady pro zvýšení odolnosti vuci opotrebení

Tento výrobek je navržen s ohledem na životní prostredí. Všechny plastové díly jsou oznaceny pro úcely recyklace. Více informací naleznete na našem serveru: www.electrolux.com

Obalový materiál je ekologický a muže být recyklován.

Recyklujte materiály oznacené symbolem ♺. Obaly vyhodte do príslušných odpadních kontejneru k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostredí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotrebice urcené k

likvidaci. Spotrebice oznacené príslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotrebic odevzdejte v místním sberném dvore nebo kontaktujte místní úrad.

* Pouze u nekterých modelu.

DE

Sicherheitsanforderung und Warnung

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangeln dem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
WARNUNG: Turbodüsen* besitzen rotierende Bürsten, in denen sich Teile festsetzen können. Verwenden Sie die Düsen vorsichtig und nur auf den dafür vorgesehenen Oberfl ächen. Schalten Sie den Staubsauger aus, bevor Sie festsitzende Teile entfernen oder die Bürsten reinigen.
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.Trennen Sie das Gerät vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer vom Stromnetz.
Benutzen Sie den Staubsauger niemals ohne Filter.

Vorsicht

Dieses Gerät besitzt elektrische Verbindungen:
• Keine Flüssigkeiten aufsaugen
• Zum Reinigen nicht in Flüssigkeit tauchen
• Der Schlauch ist regelmäßig zu überprüfen und darf bei Beschädigung nicht benutzt werden.
Oben Genanntes kann den Motor ernsthaft beschädigen. Solche Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
Dieser Staubsauger ist ausschließlich zur Verwendung im Haushalt bestimmt.

Benutzen Sie den Staubsauger niemals ...

• In der Nähe von brennbaren Gasen und Flüssigkeiten.
• Für scharfkantige Gegenstände
• Für heiße oder kalte Asche, brennende Zigarettenkippen etc.
• Für feinen Staub, z. B. Gips, Beton oder Mehl.
• Der Einsatz des Staubsauger unter den oben genannten Bedingungen kann zu schweren Schäden führen, diese sind nicht durch die Garantieleistung abgedeckt.

Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich des Netzkabels

• Stecker und Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Staubsauger niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
• Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren von einem autorisierten AEGServicezentrum
ausgetauscht werden. Schäden am Kabel des Staubsaugers werden von der Garantie nicht abgedeckt.
• Den Staubsauger niemals am Netzkabel ziehen oder hochheben.
Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen vom autorisierten AEG-Kundendienst durchgeführt werden.
Staubsauger an einem trockenen Ort aufbewahren.

Verbraucherinformationen und Nachhaltigkeitsgrundsätze

AEG übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch den unsachgemäßen Einsatz des Geräts oder unbefugten Eingriff in den Staubsauger entstehen. Nähere Einzelheiten zur Garantie sowie Ansprechstellen für Verbraucherfragen fi nden Sie im beigelegten Garantieheft.
Wenn Sie Fragen oder Hinweise zum Staubsauger oder zur Bedienungsanleitung haben oder aber wenn Sie praktisches Zubehör benötigen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an floorcare@aeg.com oder rufen Sie uns an.

Nachhaltigkeitsgrundsätze

Dieses Produkt wurde mit Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Alle Plastikteile sind für Recyclingzwecke markiert. Einzelheiten darüber fi nden Sie auf unserer Website: www.aeg-home.com.
Das Verpackungsmaterial wurde mit Blick auf Umweltfreundlichkeit ausgewählt und kann wiederverwertet werden. Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol ♺. Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.
Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt
* Nur bestimmte Modelle.

DK

Sikkerhedskrav og -advarsel

Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
ADVARSEL: Turbomundstykker*, der er tilbehør, har en roterende børste, hvor dele kan blive indfanget. Brug dem med forsigtighed og kun på overfl ader, der er beregnet til det. Sluk for støvsugeren, inden du fjerner de indfangede dele, eller rengør børsten. Turbomundstykket er ikke velegnet til tćpper med dyb luv og lange frynser, skridsikre tćpper som dřrmĺtter eller vandtćtte tćpper.
Børn skal holdes under opsyn og må ikke lege med apparatet.
Træk altid stikket ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet.
Brug aldrig støvsugeren uden fi ltre.

Bemærk

Dette apparat indeholder elektriske komponenter:
• Støvsug aldrig væsker af nogen art
• Undlad at nedsænke støvsugeren i vand ved rengøring af denne
• Slangen skal kontrolleres regelmæssigt og må ikke benyttes, hvis den er beskadiget.
Ovenstående kan forårsage alvorlig skade på motoren. Garantien dækker ikke denne form for skade.
Støvsugeren er kun til husholdningsbrug.

Brug aldrig støvsugeren i følgende tilfælde:

• I nærheden af brandbare luftarter, gas etc.
• Til skarpe genstande
• Til varme eller kolde kul, tændte cigaretskod etc.
• Til fl yvestøv som for eksempel puds, beton eller mel o.lign.

Sikkerhedsforanstaltninger for el-ledning

• Kontroller jævnligt, at stik og ledning ikke er beskadiget. Brug aldrig støvsugeren, hvis ledningen er beskadiget.
• Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret Electrolux-serviceværksted af hensyn til sikkerheden. Beskadigelse af støvsugerens ledning er ikke dækket af garantien.
• Undlad at trække eller løfte støvsugeren i ledningen.
Service og reparation skal udføres af et autoriseret Electrolux-serviceværksted.
Opbevar støvsugeren et tørt sted.

Forbrugerinformation og produktpolitik

Electrolux fralægger sig ethvert ansvar for alle skader opstået pga. forkert brug eller manipulation af apparatet.
Se garantihæftet i emballagen for at få yderligere oplysninger om garanti og forbrugerkontakter.
Hvis du har kommentarer til støvsugeren eller brugervejledningen, er du velkommen til at sende en e-mail til os på floorcare@electrolux.com.

Produktpolitik

Dette produkt er udviklet under hensyntagen til miljøet. Alle plasticdele er mærket med henblik på genbrug.
Se vores hjemmeside for flere oplysninger: www.electrolux.com.
Emballagen er miljøvenlig og kan genbruges.
Genbrug materialer med symbolet ♺. Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug.
Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdingsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.
* Kun visse modeller

EE

Ohutusnõuded ja hoiatamine
Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimupuudega inimesed või kogemuste ega teadmisteta isikud, kui nende üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
HOIATUS! Turbo-otsikud on varustatud pöörleva harjaga, mille sisse võivad esemed kinni jääda. Kasutage neid otsikuid ettevaatlikult ja ainult sobivatel pindadel. Enne kinnijäänud esemete eemaldamist või harja puhastamist lülitage tolmuimeja kindlasti välja. Turbo-otsikut ei soovitata kasutada pikakarvaliste või eriti paksude vaipade, libisemisvastaste uksemattide ega veekindlate vaipade puhastamiseks.
Laste järele tuleks vaadata, et nad seadmega ei mängiks.
Alati ühendage pistik vooluvõrgust lahti enne seadme puhastamist või hooldamist.
Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma fi ltriteta.

Ettevaatust
Tegemist on elektriseadmega:
• Ärge kunagi imege vedelikku
• Mitte kasta puhastamiseks vette
• Voolikut tuleks regulaarselt kontrollida; vigastatud voolikut ei tohi kasutada.
Ülaltoodu eiramine võib rikkuda tolmuimeja mootorit — kahjusid garantii ei korva.
See tolmuimeja on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks.

Ärge kasutage kunagi tolmuimejat:
• Kergsüttivate gaaside jms läheduses.
• teravatel esemetel,
• hõõguva või jahtunud söe, süüdatud sigaretikonide jmt. eemaldamiseks,
• Peene tolmu, näiteks krohvi, tsemendi ja jahu eemaldamiseks.

Toitejuhtme ohutusnõuded:
• Kontrollige regulaarselt, et pistik ja toitejuhe oleksid terved. Ärge kunagi kasutage vigastatud toitejuhtmega tolmuimejat.
• Kui toitejuhe on kahjustunud, peab seda ohu ära hoidmiseks asendama ainult volitatud Electroluxi teeninduskeskus. Tolmuimeja toitejuhtme vahetamist garantii ei kata.
• Ärge kunagi tõmmake ega tõstke tolmuimejat juhtmest.
Kogu hooldustöö ja remont tuleb teha Electroluxi volitatud teeninduskeskuses. Hoidke tolmuimejat kuivas.

Klienditeave ning jätkusuutlikkuse poliitika
Electrolux ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme valest kasutamisest või selle muutmisest.
Vaadake Garantiivoldikut pakendis täpsemalt garantiid ja kliendi kontakte.
Kui Teil on kommentaare tolmuimeja või tööjuhiste kohta, palun saatke meile kiri floorcare@electrolux.com aadressile.

Jätkusuutlikkuse poliitika
Selle toote valmistamisel on arvestatud keskkonnaga. Kõik taaskäideldavad plastosad on vastavalt märgistatud. Täpsemalt vaadake meie veebisaiti: www.electrolux.com
Pakkematerjalid on valitud keskkonnasõbralikult ja neid saab taaskasutada.
Sümboliga ♺ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.
* Ainult teatud mudelitel.

EL

Απαιτήσεις και προειδοποιήσεις ασφαλείας
Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: * Turbo του εξαρτήματος χειρός διαθέτουν περιστρεφόμενη βούρτσα στην οποία μπορεί να εγκλωβιστούν αντικείμενα. Χρησιμοποιείτε τα με προσοχή και μόνο στις επιφάνειες για τις οποίες προορίζονται. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα πριν αφαιρέσετε τα εγκλωβισμένα αντικείμενα ή πριν καθαρίσετε τη βούρτσα. Το ακροφύσιο Turbo δεν είναι κατάλληλο για χαλιά με παχύ πέλος και μακριά κρόσσια, για αντιολισθητικά χαλιά όπως τα χαλάκια πόρτας ή αδιάβροχα χαλιά.
Πρέπει να επιβλέπετε τα μικρά παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
Να αποσυνδέετε πάντα το φις από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρα.

Προσοχή
Η συσκευή αυτή περιέχει ηλεκτρικές συνδέσεις:
• Μην αναρροφάτε ποτέ κανένα υγρό
• Μην τη βυθίζετε σε οποιαδήποτε υγρό για καθαρισμό
• Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να ελέγχεται τακτικά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, αν έχει κάποια φθορά.
Τα παραπάνω ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στον κινητήρα, η οποία δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα
• Κοντά σε εύφλεκτα αέρια, κλπ.
• Πάνω σε αιχμηρά αντικείμενα
• Πάνω σε καυτές ή κρύες στάχτες, αναμμένα αποτσίγαρα κλπ.
• Πάνω σε ψιλή σκόνη, όπως σκόνη από σοβάδες, τσιμέντο, αλεύρι.

Προφυλάξεις για το καλώδιο τροφοδοσίας
• Ελέγχετε τακτικά αν η πρίζα και το καλώδιο λειτουργούν σωστά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
• Εάν το καλώδιο έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης της Electrolux για αποφυγή κινδύνων. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές του καλωδίου της ηλεκτρικής σκούπας.
• Ποτέ μην τραβάτε και μην σηκώνετε την ηλεκτρική σκούπα από το καλώδιο.
Όλες οι επιδιορθώσεις και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης της Electrolux. Αποθηκεύετε την ηλεκτρική σκούπα σε στεγνό μέρος.

Πληροφορίες για τον καταναλωτή και πολιτική βιωσιμότητας
Η Electrolux αποποιείται κάθε ευθύνη για τυχόν ζημίες από εσφαλμένη χρήση της συσκευής ή από παρέμβαση στη συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και την επικοινωνία του καταναλωτή, δείτε το Φυλλάδιο Εγγύησης στη συσκευασία.
Εάν έχετε κάποια σχόλια σχετικά με τη σκούπα ή με το εγχειρίδιο των Οδηγιών Λειτουργίας, επικοινωνήστε μέσω e-mail στη διεύθυνση floorcare@electrolux.com

Πολιτική βιωσιμότητας
Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί με περιβαλλοντική συνείδηση. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημειωμένα με σκοπό να ανακυκλωθούν. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε τον ιστοτόπο μας: www.electrolux.com
Το υλικό της συσκευασίας έχει επιλεγεί έτσι ώστε να είναι φιλικό προς το περιβάλλον και μπορεί να ανακυκλωθεί.
Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο ♺. Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.
* Μόνο σε ορισμένα μοντέλα.

ES

Requisito y advertencia de seguridad

Este aparato pueden utilizarlo niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos sufi cientes para manejarlo, siempre que cuenten con instrucciones o supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.

ADVERTENCIA: Las boquillas turbo* de mano auxiliares tienen un cepillo giratorio en el que las piezas pueden quedar atrapadas. Utilícelos con precaución y solo en las superfi cies indicadas. Apague la aspiradora antes de extraer las piezas atrapadas o de limpiar el cepillo. El cepillo Turbo no es apto para alfombras de pelo o flecos largos, alfombras resistentes al agua ni alfombras antideslizantes, como los felpudos.

Se deberá controlar que los niños no jueguen con este electrodoméstico.

Desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar o hacer cualquier labor de mantenimiento en el aparato.

No utilice nunca la aspiradora sin sus fi ltros.

Precaución

Este aparato contiene conexiones eléctricas:

• Nunca aspire líquidos.

• Para limpiarlo, no sumerja el aparato en ningún líquido.

• Debe comprobarse periódicamente el tubo fl exible y no utilizarlo si está deteriorado.

Estas materias podrían ocasionar graves daños en el motor, que no están cubiertos por la garantía.

La aspiradora está diseñada exclusivamente para uso doméstico.

No utilice nunca la aspiradora

• En las proximidades de gases infl amables, etc.

• Con objetos punzantes.

• Con cenizas candentes o frías, colillas de cigarro encendidas, etc.

• Con polvo fi no, por ejemplo, yeso, cemento o harina.

Precauciones con el cable de alimentación

- Compruebe periódicamente que el enchufe y los cables no están dañados. No utilice nunca la aspiradora si el cable no está en perfectas condiciones.
- Si el cable no está en perfectas condiciones, sólo debe ser sustituido por un centro técnico de Electrolux, para evitar peligros. La garantía no cubre los daños ocasionados al cable del aparato.
- No utilice el cable para tirar de la aspiradora o levantarla.

Todos los servicios y reparaciones deberán ser efectuados por un centro técnico autorizado de Electrolux.

Guarde la aspiradora en un lugar seco.

Información al consumidor y política de sostenibilidad

Electrolux no se hace responsable de ningún daño que pudiera derivarse del uso incorrecto del aparato o de haber realizado manipulaciones en él. Para obtener más detalles de la garantía y los contactos de los consumidores, consulte el folleto de garantía de la caja.

Si desea realizar algún comentario sobre la aspiradora o sobre el manual de instrucciones, envíenos un mensaje electrónico a fl oorcare@electrolux.com.

Política de sostenibilidad

Este producto ha sido diseñado para respetar el medio ambiente. Todos los componentes de plástico llevan el distintivo de reciclaje. Consulte los detalles en nuestro sitio web: www.electrolux.com.

Se ha elegido un material de embalaje que sea respetuoso con el medio ambiente y se pueda reciclar.

Recicle los materiales con el símbolo ♺. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su ofi cina municipal.

* Sólo algunos modelos.

FI

Turvaohjeet ja varoitukset

Alle 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja auttaa ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.

VAROITUS: Turbosuulakkeissa* on pyörivä harja, johon esineet voivat jäädä kiinni. Käytä niitä varoen ja ainoastaan pintoihin, joihin ne on tarkoitettu. Kytke pölynimuri pois päältä ennen kiinni jääneiden esineiden poistamista tai harjan puhdistamista.

Huolehdi, että lapset eivät käytä laitetta leikkikaluna.

Irrota virtajohto aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja huoltamista.

Älä koskaan käytä imuria, jos suodattimia ei ole asennettu.

Varoitus

Tässä laitteessa on sähköliitäntöjä:

• Älä koskaan imuroi nestettä.

• Älä puhdista upottamalla veteen.

• Letku on tarkistettava säännöllisesti. Imuria ei saa käyttää, jos letku on vaurioitunut.

Edellä olevien ohjeiden vastainen käyttö voi aiheuttaa vakavia moottorivaurioita, joita takuu ei korvaa.

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Älä koskaan käytä imuria

• Syttyvien kaasujen yms. lähellä

• terävien esineiden imuroimiseen

• kuuman tai kylmän tuhkan tai esimerkiksi palavien savukkeiden imuroimiseen

• hienon pölyn, kuten kipsin, betonin ja jauhojen, imuroimiseen.

Virtajohtoon liittyvät turvaohjeet

• Tarkista säännöllisesti, etteivät pistoke ja johto ole vioittuneet. Älä käytä pölynimuria, jos johto on vioittunut.

• Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valtuutetussa Electrolux-huoltoliikkeessä vaaran välttämiseksi.

Virtajohdon vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

• Älä vedä tai nosta pölynimuria johdosta.

Kaikki huolto- ja korjaustoimenpiteet on annettava valtuutetun Electrolux-huoltoliikkeen tehtäväksi.

Säilytä imuria kuivassa paikassa.

Kuluttajaneuvonta ja kestävä suunnittelu

Electrolux kiistää kaikki vastuut vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen epäasianmukaisesta käytöstä tai laitteeseen tehdyistä muutoksista. Lisätietoja takuusta ja yhteystiedot löytyvät pakkauksen mukana toimitetusta takuuvihkosesta.

Jos sinulla on huomautettavaa pölynimurista tai näistä käyttöohjeista, voit lähettää meille sähköpostia osoitteeseen floorcare@electrolux.com.

Kestävä suunnittelu

Tuotteen suunnittelussa on otettu ympäristönäkökohdat huomioon. Kaikki muoviosat on merkitty kierrätysmerkillä. Lisätietoja on sivustossamme osoitteessa www.electrolux.com. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää.

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♺. Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

* Vain tietyt mallit.

HR

Sigurnosni zahtjevi i upozorenja
Ovaj ureaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogucnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje ureaja te razumiju ukljucene opasnosti.
UPOZORENJE: Rucne turbo cetke* imaju rotirajuce cetke u koje se dijelovi mogu zaglaviti. Pažljivo ih upotrebljavajte i samo na za to namijenjenim površinama. Obavezno iskljucite usisavac prije uklanjanja zaglavljenih dijelova ili cišcenja cetke. Turbo nastavak nije prikladan za čupave tepihe i tepihe s dugačkim resama, protuklizne tepihe poput otirača ili vodootporne tepihe.
Potreban je nadzor nad djecom kako se ne bi igrala aparatom.
Uvijek izvucite utikac iz uticnice prije cišcenja i održavanja aparata.
Nikada ne koristite usisivac bez njegovih fi ltara.

Oprez
Ureaj ima elektricne prikljucke:
• Nikada nemojte usisavati bilo kakvu tekucinu
• Ne uranjajte ga ni u kakvu tekucinu zbog cišcenja
• Redovito provjeravajte crijevo i ne koristite ga u slucaju oštecenja.
U protivnom mogu nastati ozbiljna oštecenja motora - oštecenja koja nisu pokrivena jamstvom.
Usisivac je namijenjen iskljucivo uporabi u domacinstvu.

Nikada ne koristite usisivac
• Blizu zapaljivih plinova i sl.
• za usisavanje oštrih predmeta
• vrucih ili ohlaenih ugaraka, upaljenih opušaka itd.
• za usisavanje sitne prašine poput gipsa, cementa, brašna.

Upozorenja o elektricnom kabelu
• Redovno provjeravajte da li su uticnica i kabel neošteceni. Ne upotrebljavajte usisavac ako je kabel oštecen.
• Ako je kabel oštecen, mora se zamijeniti u ovlaštenom Electroluxovom servisu da bi se izbjegla opasnost.
Jamstvo ne ukljucuje oštecenja kabela usisivaca.
• Usisavac nikad ne vucite i ne dižite za kabel.
Usluge održavanja i popravaka moraju biti izvedene u ovlaštenom Electroluxovom servisu. Usisivac odlažite na suhom mjestu.

Informacije za korisnike i politika zaštite okoliša
Electrolux ne prihvaca nikakvu odgovornost za sva oštecenja nastala zbog neodgovarajuceg korištenja ureaja ili u slucaju nestrucnog rukovanja ureajem. Druge pojedinosti o jamstvu i korisnickim kontaktima pogledajte u jamstvenoj knjižici u paketu.
Imate li bilo kakvih komentara u vezi s usisivacem ili uputama za rad, obratite nam se e-poštom na floorcare@electrolux.com.

Politika zaštita okoliša
Ovaj proizvod izraen je na nacin koji je prihvatljiv za okoliš. Svi plasticni dijelovi oznaceni su za recikliranje.
Pojedinosti potražite na našim web stranicama: www.electrolux.com
Ambalaža je bezopasna za okoliš i može se reciklirati.
Reciklirajte materijale sa simbolom ♺. Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od elektricnih i elektronickih ureaja. Ureaje oznacene simbolom ne bacajte zajedno s kucnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktiraje nadležnu službu.
* Samo neki modeli.

HU

Biztonsági követelmények és figyelmeztetések
Korlátozott fizikai, mentális vagy érzékelési képességű személy (ideértve a 8 év alatti gyermekeket is), továbbá a készülék használatában nem jártas személy a készüléket csak akkor működtetheti, ha a biztonságáért felelos személy útmutatással látta el vagy gondoskodik a felügyeletéről.
FIGYELEM: A turbófej* beépített forgókefével rendelkezik, melybe apró tárgyak beszorulhatnak. Kérjük, elővigyázatosan és csak az előírt típusú felületeken használja. Mielőtt a beszorult tárgyat eltávolítaná, feltétlenül kapcsolja ki a porszívót. A turbó porszívófej nem alkalmas hosszú szálakból és rojtokból álló, illetve csúszásmentes szőnyegekhez, például lábtörlőkhöz és vízálló szőnyegekhez.
Gyermekek a készüléket csak felügyelet mellett működtethetik, és ügyelni kell arra, hogy ne használják játékra.
A készüléket tisztítás vagy karbantartás előtt mindig áramtalanítsa.
A porszívót soha ne használja a hozzá tartozó szűrők nélkül.

Vigyázat!
A készülék elektromos csatlakozásokat tartalmaz.
• Ne szívjon fel folyadékot a porszívóval.
• Ne tegye a porszívót folyadékba tisztítás céljából.
• A gégecsövet rendszeresen ellenőrizni kell, és sérülés esetén nem szabad használni.
A felsorolt esetekben a motor súlyosan károsodhat, és erre nem terjed ki a garancia.
A porszívót kizárólag háztartási célra szabad használni.

Soha ne használja a porszívót
• Gyúlékony gázok stb. közelében,
• éles tárgyak felszívására,
• izzó vagy kialudt parázs, illetve égo cigarettavégek felszívására,
• finom por, például gipsz, cement vagy liszt felszívására.

A hálózati tápkábellel kapcsolatos előírások
• Időnként ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a csatlakozó vagy a kábel. Ne használja a porszívót, ha a kábel sérült.
• Ha a kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében csak hivatalos Electrolux márkaszervizben cserélhetik ki. A garancia nem vonatkozik a porszívó kábelének károsodására.
• Soha ne húzza és ne emelje fel a porszívót a kábelénél fogva.
A karbantartási és javítási munkák csak hivatalos Electrolux márkaszervizben végezhetők el. A porszívót száraz helyen tárolja.

Vásárlói tájékoztató, környezetvédelmi irányelvek
Az Electrolux nem vállal felelosséget semmilyen olyan kárral kapcsolatban, amely a készülék helytelen használatából vagy bármilyen átalakításából ered. A garancia részleteit és a kapcsolatfelvételi lehetőségeket a csomaghoz mellékelt garancia könyv tartalmazza.
Észrevételeit a porszívóval vagy a használati útmutatóval kapcsolatban e-mailben a floorcare@electrolux.com címen várjuk.

Környezetvédelmi irányelvek
A termék tervezésekor és gyártásakor figyelembe vettük a környezetvédelmi szempontokat. Az összes műanyag alkatrészt elláttuk az újrahasznosítást célzó jelöléssel. Részleteket webhelyünkön, a következő címen olvashat: www.electrolux.com

A csomagolás anyaga környezetbarát és újrahasznosítható.
A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♺. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.
* Csak egyes típusoknál.

IT

Requisiti e avvertenze per la sicurezza

Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fi siche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sullu'so dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.

AVVERTENZA: Turbo* degli accessori manuali sono dotate di una spazzola rotante che potrebbe intasarsi. Utilizzarle con attenzione e soltanto sulle superfi ci adatte. Spegnere l'aspirapolvere prima di rimuovere eventuali oggetti intrappolati o pulire la spazzola. La Turbospazzola non è adatta per tappeti a fibre e frange lunghe o spesse, per tappeti antiscivolo come gli zerbini o tappeti resistenti all'acqua.

Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio. Prima di effettuare la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio, scollegare la spina dall'alimentazione elettrica.

Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza filtri.

Avvertenza

L'apparecchio contiene collegamenti elettrici:

• Non aspirare mai liquidi

• Non immergere l'apparecchio in detergenti liquidi

• Controllare regolarmente lo stato del flessibile e non utilizzarlo se danneggiato.

I casi sopracitati possono causare seri danni al motore e non sono coperti da garanzia.

L'aspirapolvere è destinato solo all'uso domestico.

Non utilizzare mai l'aspirapolvere

• In prossimità di gas infi ammabili ecc.

• Su oggetti appuntiti

• Su cenere calda o fredda, mozziconi di sigaretta accesi, ecc.

• Su polvere fi ne, ad esempio intonaco, calcestruzzo, farina.

Precauzioni per il cavo elettrico

• Controllare regolarmente che la spina e il cavo non siano danneggiati. Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo è danneggiato.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza Electrolux autorizzato per evitare eventuali pericoli. Gli eventuali danni al cavo dell'aspirapolvere non sono coperti dalla garanzia.

• Non utilizzare mai il cavo per tirare o sollevare l'aspirapolvere.

Qualsiasi intervento di manutenzione e riparazione deve essere eseguito presso un centro di assistenza autorizzato Electrolux. Riporre l'aspirapolvere in un luogo asciutto.

Informazioni per l'utente e politica di sostenibilità

Electrolux declina ogni responsabilità per tutti i danni derivanti da un uso improprio o in caso di manomissione dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni sui contatti in merito a garanzia e servizio clienti, consultare l'opuscolo relativo alla garanzia accluso nella confezione.

Per commenti relativi all'aspirapolvere o al manuale delle Istruzioni per l'uso e per informazioni sui centri di assistenza tecnica autorizzati Electrolux chiamare il numero telefonico 0434/3951.

Politica della sostenibilità

Questo prodotto è progettato nel rispetto dell'ambiente. Tutte le parti in plastica sono riciclabili. Per ulteriori dettagli, consultare il sito Web: www.electrolux.com Il materiale di imballaggio è ecologico e riciclabile.

Riciclare i materiali con il simbolo ♺. Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifi uti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo insieme ai normali rifi uti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

* Solo per alcuni modelli.

LT

Saugos reikalavimai ir ispejimas

Ši prietaisa galima naudoti vaikams nuo 8 metu amžiaus ir asmenims, turintiems psichiniu, jutiminiu arba protiniu negaliu arba patirties bei žiniu trukumo, jeigu jie yra prižiurimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti ši prietaisa, ir supranta atitinkamus pavojus.

ISPEJIMAS: Rankiniu priedu turbininiai antgaliai* turi besisukanti šepeti, kuriame gali isipainioti dalys. Naudokite juos atsargiai ir tik ant numatytuju paviršiu. Išjunkite dulkiu siurbli prie pašalindami isipainiojusias dalis arba valydami šepeti. Turboantgalis netinka kilimams su ilgais plaukeliais ir kutais, slydimui atspariems kilimams, pavyzdžiui, durų kilimėliams ar vandeniui atspariems kilimams.

Reikia užtikrinti, kad vaikai nežaistu su prietaisu.

Visada prieš valydami arba atlikdami prietaiso priežiura ištraukite kištuka iš el. lizdo.

Niekada nenaudokite siurblio be fi ltru.

Ispejimas

Šiame prietaise yra elektros jungciu:

• Niekada nesiurbkite jokiu skysciu

• Prietaiso nemerkite i joki skysti, kuri norite išvalyti

• Žarna reikia pastoviai tikrinti ir nenaudoti, jei ji pažeista.

Nesilaikant aukšciau išvardintu reikalavimu galima stipriai apgadinti varikli. Šiu gedimu atveju garantija netaikoma.

Šis dulkiu siurblys skirtas naudoti tik namuose.

Dulkiu siurblio niekada nenaudokite

• Šalia degiu duju ar pan.

• Ant aštriu daiktu

• Karšto arba šalto šlako, rusenanciu nuoruku ir pan.

• Smulkiu dulkiu, pvz., tinko, betono, miltu.

Perspejimai del maitinimo laido naudojimo

• Reguliariai tikrinkite, ar kištukas ir laidas nera pažeisti. Niekada nenaudokite dulkiu siurblio, jei jo laidas pažeistas.

• Jei laidas pažeistas, ji turi pakeisti igalioto „Electrolux" technines priežiuros centro darbuotojai, kad butu išvengta pavojaus. Dulkiu siurblio laidu pažeidimams garantija netaikoma.

• Niekada netraukite ir nekelkite dulkiu siurblio už laido.

Visa siurblio priežiura ir remonta turi atlikti tik igaliotojo „Electrolux" aptarnavimo centro darbuotojai. Dulkiu siurbli laikykite sausoje vietoje.

Informacija vartotojams ir suderinamumas su aplinkos apsauga

„Electrolux" neprisiima jokios atsakomybes už žala, padaryta netinkamai naudojant prietaisa ar ji sugadinus.

Išsamesne informacija apie garantija ir vartotojo kontaktai nurodomi pakuoteje pateiktame garantijos lankstinuke

Jei turite kokiu nors pastabu apie dulkiu siurbli ar naudojimo instrukcijas, rašykite mums el. paštu floorcare@electrolux.com.

Suderinamumas su aplinkos apsauga

Šis gaminys sukurtas atsižvelgiant i aplinkosaugos reikalavimus. Visos plastikines dalys yra pažymetos kaip skirtos perdirbti. Daugiau informacijos žr. musu svetaineje: www.electrolux.com.

Pakuotes medžiaga nekenkia aplinkai, ja galima perdirbti.

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymetas šiuo ženklu ♺. Išmeskite pakuote i atitinkama atlieku surinkimo konteineri, kad ji butu perdirbta. Padekite saugoti aplinka bei žmoniu sveikata ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisu atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu pažymetu prietaisu kartu su kitomis buitinemis atliekomis. Atiduokite ši gamini i vietos atlieku surinkimo punkta arba susisiekite su vietnos savivaldybe del papildomos informacijos.

* Tinka tik kuriems modeliams.

LV

Drošības prasības un brīdinājums
Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fi ziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tos uzrauga, tie ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
UZMANĪBU: Turbouzgaļu* aksesuāriem ir rotējoša birste, kurā var iesprūst priekšmeti. Lūdzu, lietojiet tos piesardzīgi un tikai uz tam paredzētām virsmām. Lūdzu, izslēdziet putekļu sūcēju pirms iesprūdušu priekšmetu atbrīvošanas vai birstes tīrīšanas. Turbo sprauslas nav piemērotas paklājiem ar garām plūksnām un garām bārkstīm, pretslīdes paklājiem, piemēram, durvju paklājiņiem vai ūdensizturīgiem paklājiem.
Uzraugiet, lai mazi bērni nerotaļātos ar ierīci.
Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes, kontaktdakša ir jāatvieno no strāvas padeves.
Nekad nelietojiet putekļu sūcēju bez fi ltriem.

Brīdinājums
Šī ierīce ietver elektriskos savienojumus:
• Nelietojiet putekļu sūcēju šķidruma savākšanai
• Tīrīšanas nolūkos, neievietojiet putekļu sūcēju jebkādā šķidrumā.
• Gofrēto cauruli ir regulāri jāpārbauda; ja tā ir bojāta, to nedrīkst lietot.
Iepriekš minētais var izraisīt nopietnus motora bojājumus, uz kuriem neattiecas garantija. Putekļsūcējs paredzēts tikai izmantošanai mājās.

Nekad nelietojiet putekļu sūcēju
• Viegli uzliesmojošu gāzu u.tml. vielu tuvumā.
• Asu priekšmetu uzsūkšanai;
• kvēlojošu ogļu vai izdedžu, nenodzēstu izsmēķu u.tml. uzsūkšanai;
• smalku putekļu, piemēram, ģipša, betona, miltu uzsūkšanai. Putekļsūcējs paredzēts tikai izmantošanai mājās.

Strāvas kabeļa drošības tehnikas noteikumi
• Regulāri pārbaudiet, vai kontaktdakša un kabelis nav bojāti. Nekad nelietojiet putekļu sūcēju, ja tā kabelis ir bojāts.
• Ja kabelis ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ofi ciālajā Electrolux tehniskās apkopes centrā, lai izvairītos no iespējamām briesmām. Uz putekļu sūcēja kabeļa bojājumiem garantija neattiecas.
• Nekad nevelciet un neceliet putekļu sūcēju aiz kabeļa.
Putekļu sūcēja apkopi un remontu drīkst veikt tikai ofi ciālā Electrolux tehniskās apkopes centra darbinieki.
Glabājiet putekļu sūcēju sausā vietā.

Informācija lietotājam un produkta ilgas darbības politika
Electrolux neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai tīšas bojāšanas dēļ. Vairāk par garantiju un informāciju lietotājiem uzziniet Garantijas grāmatiņā, kas atrodas iepakojumā. Ja jums ir kas sakāms par putekļsūcēju vai Lietošanas instrukcijām, lūdzu rakstiet e-pastu uz adresi floorcare@electrolux.com.
Produkta ilgas darbības politika
Šis izstrādājums veidots, ņemot vērā vides aizsardzības prasības. Visas plastmasas detaļas var nodot otrreizējai izejvielu pārstrādei. Sīkākai informācijai apmeklējiet mūsu mājas lapu: www.electrolux.com.

Iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi un var tikt pārstrādāti.
Nododiet otrreizējai pārstrādei ♺ materiālus ar simbol levietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.
* Tikai noteiktiem modeļiem.

NL

Veiligheidsvereiste en waarschuwing
Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
WAARSCHUWING: Turbomondstukaccessoires* zijn voorzien van een roterende borstel waarin deeltjes vast kunnen komen te zitten. Let bij het gebruik van deze accessoires goed op en gebruik ze alleen op de bedoelde oppervlakken. Schakel de stofzuiger uit voordat u vastgelopen deeltjes verwijdert of de borstel schoonmaakt. Het Turbo mondstuk is niet geschikt voor tapijten met diepe polen en lange franjes, antislip tapijten zoals deurmatten of waterbestendige tapijten.
Let op dat kinderen niet met het apparaat spelen.
Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of onderhouden.
Gebruik de stofzuiger nooit zonder fi lters.

Waarschuwing
Dit apparaat bevat elektrische verbindingen.
• Zuig nooit vloeistoffen op.
• Dompel het apparaat nooit in water om het schoon te maken.
• Controleer de slang regelmatig en gebruik deze niet als u beschadigingen opmerkt.
Bovengenoemde zaken kunnen schade aan de motor veroorzaken. Dergelijke schade valt niet onder de garantie.
De stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Gebruik de stofzuiger nooit in deze situaties
• In de buurt van ontvlambare gassen, enz.
• Bij scherpe voorwerpen.
• Voor hete of koude as, brandende sigarettenpeuken, enz.
• Voor fi jn stof van bijvoorbeeld gips, beton of bloem.

Voorzorgsmaatregelen betreffende het elektrische snoer
• Controleer regelmatig of de stekker en het snoer niet beschadigd zijn. Gebruik de stofzuiger nooit als het snoer beschadigd is.
• Als het snoer is beschadigd, mag dit alleen bij een erkend AEG Service Centre worden vervangen om risico te vermijden. Schade aan het snoer van de stofzuiger valt niet onder de garantie.
• Nooit door middel van het snoer de stofzuiger naar u toe trekken of optillen.
Alle servicebeurten en reparaties moeten uitgevoerd worden door een erkend AEG Service Centre.
Bewaar de stofzuiger op een droge plaats.

Klantinformatie en milieubeleid
AEG wijst alle aansprakelijkheid van de hand voor schade die ontstaat als gevolg van onjuist gebruik van het apparaat of onbevoegde aanpassingen van het apparaat. Zie het bijgesloten garantieboekje voor meer informatie over de garantie en contactpersonen voor klanten.
Als u opmerkingen hebt over de stofzuiger of over de handleiding, kunt u een e-mail sturen naar floorcare@aeg.com.

Milieubeleid
Het ontwerp van dit product is zeer milieuvriendelijk. Alle kunststof onderdelen kunnen worden hergebruikt. Ga voor meer informatie naar onze website: www.aeg-home.com.
Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op millieuvriendelijkheid en kan worden gerecycled.
Recycle de materialen met het symbool ♺. Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.
* Alleen bepaalde modellen.

NO

Sikkerhetskrav og forholdsregler

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.

ADVARSEL: Turbomunnstykkene* har en roterende børste hvor deler kan fanges opp. Bruk dem med forsiktighet og bare på beregnede overfl ater. Slå av støvsugeren før du fjerner deler som sitter fast eller rengjør børsten. Turbomunnstykket er ikke egnet for tykke tepper med lange frynser, tepper med anti-skli underside som dørmatter eller vanntette tepper.

Pass på at barn ikke leker med apparatet.

Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før du rengjør eller vedlikeholder apparatet.

Bruk aldri støvsugeren uten fi lter.

Forsiktig

Dette apparatet inneholder elektriske forbindelser:

• Væske må ikke støvsuges

• Må ikke senkes i væske for rengjøring

• Kontroller slangen regelmessig. Den må ikke brukes hvis den er skadet.

Det ovennevnte kan føre til alvorlig skade på motoren som ikke dekkes av garantien.

Støvsugeren skal kun brukes i private husholdninger.

Bruk aldri støvsugeren

• Nær brennbare gasser osv.

• på skarpe gjenstander

• på varm eller kald aske eller andre rester etter forbrenning, tente sigarettstumper osv.

• på fi nt støv, for eksempel murpuss, betong eller mel

Forholdsregler for strømledningen

• Kontroller regelmessig at støpselet og ledningen ikke er skadet. Hvis strømledningen er skadet, må støvsugeren ikke brukes.

• Hvis ledningen er skadet, kan den bare skiftes ut av et autorisert Electrolux-servicesenter for å unngå farlige situasjoner. Skader på strømledningen dekkes ikke av garantien.

• Støvsugeren må ikke trekkes eller løftes etter strømledningen.

All service og alle reparasjoner må utføres av et autorisert Electrolux-servicesenter.

Oppbevar støvsugeren på et tørt sted.

Forbrukerinformasjon og miljøretningslinjer

Electrolux fraskriver seg alt ansvar for skader som oppstår som følge av feil bruk av apparatet eller eksperimentering med apparatet. Hvis du vil ha mer informasjon om garanti og kontakter for forbrukere, kan du se i garantiheftet som fulgte med i pakken.

Hvis du har kommentarer om støvsugeren eller bruksanvisningen, kan du sende e-post til oss på floorcare@electrolux.com.

Miljøretningslinjer

Produktet er utviklet med tanke på miljøet. Alle plastdeler er merket som gjenvinnbare. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du besøke webområdet vårt: www.electrolux.com

Emballasjen er miljøvennlig og kan gjenvinnes.

Resirkuler materialer som er merket med symbolet ♺. Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

* Barer utvalgte modeller.

PL

Wymogi bezpieczeństwa i ostrzeżenie

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fi zycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.

OSTRZEŻENIE: Turbossawki*, będące wyposażeniem dodatkowym odkurzacza, są wyposażone w obracające się szczotki, w których mogą zakleszczyć się małe przedmioty. Dlatego należy używać ich ostrożnie i tylko do odkurzania odpowiednich powierzchni. Przed wyjęciem zakleszczonego przedmiotu lub przystąpieniem do czyszczenia szczotki należy wyłączyć odkurzacz. Turboszczotka nie nadaje się do dywanów z grubym włosiem i długimi frędzlami, do dywanów antypoślizgowych, jak wycieraczki, lub do wykładzin wodoodpornych.

Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

Zawsze odłączaj zasilanie przed czyszczeniem lub konserwacją odkurzacza.

Nigdy nie używaj odkurzacza bez fi ltrów.

Ostrzeżenie

To urządzenie zawiera połączenia elektryczne:

• Nie wciągaj do odkurzacza żadnych płynów

• Nie zanurzaj odkurzacza w żadnym płynie w celu umycia

• Wąż należy regularnie sprawdzać, a w razie stwierdzenia uszkodzenia nie wolno go używać.

Opisane powyżej czynności mogą poważnie uszkodzić silnik. Uszkodzenie takie nie jest objęte gwarancją. Odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Nigdy nie używaj odkurzacza

• W pobliżu gazów łatwopalnych itp.

• do odkurzania przedmiotów z ostrymi krawędziami

• do odkurzania żarzących się lub zimnych popiołów, tlących się niedopałków itp.

• do odkurzania drobnego pyłu, np. gipsu, gruzu, cementu, mąki.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przewodu zasilającego

• Należy regularnie sprawdzać, czy wtyczka lub przewód zasilający nie są uszkodzone. Nigdy nie wolno używać odkurzacza, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi firmy Electrolux lub osobie o odpowiednich kwalifi kacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzenie przewodu zasilającego odkurzacza nie jest objęte gwarancją.

• Nigdy nie wolno ciągnąć ani podnosić odkurzacza, trzymając go za przewód zasilający.

Serwisowanie i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez personel autoryzowanego centrum serwisowego firmy Electrolux. Odkurzacz należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.

Informacje dla klienta i zasady ekologiczne

Firma Electrolux nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem. Dodatkowe informacje na temat gwarancji i dane kontaktowe można znaleźć w ulotce gwarancyjnej dołączonej do opakowania. W przypadku jakichkolwiek uwag dotyczących odkurzacza lub informacji zawartych w instrukcji obsługi prosimy o skontaktowanie się z nami pod adresem: floorcare@electrolux.com.

Zasady ekologiczne

Ten produkt zaprojektowano z troską o środowisko naturalne. Wszystkie części plastikowe zostały oznakowane do utylizacji. Szczegółowe informacje znajdują się w naszej stronie Internetowej: www.electrolux.com. Materiał, z którego wykonano opakowanie, jest przyjazny dla środowiska i może zostać oddany do recyklingu. Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

* Tylko niektóre modele.

PT

Avisos e requisitos de segurança

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.

AVISO: As Escovas Turbos* têm escova rotativa que pode aprisionar objectos.Utilize-os com cuidado e apenas nas superfícies para as quais são adequados. Desligue o aspirador antes de remover qualquer objecto que tenha fi cado aprisionado e antes de limpar a escova. A escova Turbo não é adequada para alcatifas com pelo comprido e franjas longas, tapetes antiderrapantes como capachos de portas ou tapetes resistentes *í água.

As crianças deverão ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Retire sempre a fi cha da corrente antes de limpar ou tratar da manutenção do aparelho.

Nunca utilize o aspirador sem fi ltros.

Atenção

Este aparelho contém ligações eléctricas:

• Não aspire líquidos

• Não o mergulhe em líquidos para limpar

• A mangueira deve ser verifi cada regularmente e não deverá ser utilizada se estiver danifi cada.

Os procedimentos acima descritos podem causar sérios danos ao motor, não cobertos pela garantia.

Este aspirador destina-se apenas a uso doméstico.

Nunca utilize o aspirador

• Perto de gases infl amáveis, etc.

• Em objectos aguçados

• Em cinzas quentes, pontas de cigarros acesas, etc.

• Em pó fi no, como por exemplo, gesso, cimento, farinha.

Precauções a ter com o cabo

• Verifi que regularmente se a fi cha e o cabo não estão danifi cados. Nunca utilize o aspirador se o cabo estiver danifi cado.

• Se o cabo de alimentação estiver danifi cado, só deverá ser substituído por um centro de assistência AEG autorizado, de modo a evitar quaisquer perigos.

• A garantia não cobre os danos provocados ao cabo do aspirador.

Nunca puxe nem levante o aspirador pelo cabo.

Toda a assistência e reparações devem ser efectuadas por um centro de assistência AEG autorizado.

Mantenha o aspirador num local seco.

Informação ao consumidor e política de s ustentabilidade

A AEG recusa qualquer responsabilidade por todos os danos decorrentes de um uso impróprio do aparelho ou de modifi cações ilícitas efectuadas ao mesmo. Para obter informações mais detalhadas sobre a garantia e contactos de consumidores, consulte o Folheto da Garantia incluído na embalagem.

Se tiver comentários a fazer sobre o aspirador ou sobre o manual de Instruções de Funcionamento, envie-nos uma mensagem de correio electrónico para fl oorcare@aeg.com.

Política de sustentatibilidade

Este produto foi concebido a pensar no ambiente. Todas as peças de plástico estão marcadas para fi ns de reciclagem. Para obter informações detalhadas, consulte o nosso Web site: www.aeg-home.com.

Os materiais de embalagem foram escolhidos por respeitarem o ambiente e podem ser reciclados.

Recicle os materiais que apresentem o símbolo ♺. Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

* Apenas determinados modelos.

RO

Cerina si avertisment de sigurana

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacitai fi zice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fara cunostine sau experiena doar sub supraveghere sau dupa o scurta instruire care sa le ofere informaiile necesare despre utilizarea sigura a aparatului si sa le permita sa îneleaga pericolele la care se expun.

AVERTISMENT: Turbo* din accesoriile aspiratorului au o perie rotativa în care se pot bloca piese. Va rugam sa le utilizai cu atenie doar pe suprafeele recomandate. Va rugam sa oprii aspiratorul înainte de a scoate piesele blocate sau înainte de a curaa peria. Peria Turbo nu este adecvată pentru mochete foarte groase şi cu fire lungi, mochete anti-alunecare, cum ar fi covoraşele de uşă, sau mochete impermeabile.

Copiii trebuie supravegheai pentru a nu se juca cu aparatul.

Scoatei întotdeauna fi sa din priza înainte de a curaa sau întreine aparatul.

Nu utilizai niciodata aspiratorul fara fi ltrele acestuia.

Atenie

Acest aparat este prevazut cu conexiuni electrice:

• Nu aspirai niciodata lichide

• Nu scufundai aparatul în niciun lichid pentru curaare

• Furtunul trebuie verifi cat periodic si nu trebuie folosit în cazul în care este deteriorat.

Cele de mai sus pot cauza deteriorari grave motorului, deteriorari care nu sunt acoperite de garanie.

Aspiratorul este destinat exclusiv pentru uz casnic.

Nu utilizai niciodata aspiratorul

• În apropierea unor gaze sau alte substane infl amabile

• Pe obiecte taioase

• Pentru cenusa fi erbinte sau rece, mucuri de igara nestinse etc.

• Pentru praf fi n, de exemplu tencuiala, ciment,faina.

Precauii legate de cablul de alimentare

• Verifi cai periodic integritatea cablului si a fi sei de racordare la priza. Nu folosii niciodata un aspirator al carui cablu de alimentare este deteriorat.

• În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat de Electrolux. Deteriorarea cablului electric al aspiratorului nu este acoperita de garanie.

• Nu mutai si nu ridicai niciodata aspiratorul tragând de cablu.

Toate operaiile de service si reparaiile trebuie efectuate de un centru de service autorizat de Electrolux.

Pastrai aspiratorul într-un loc uscat.

Informaii pentru clieni si politica de durabilitate

Electrolux nu îsi asuma raspunderea pentru deteriorarile cauzate de utilizarea necorespunzatoare a aparatului sau în cazul în care se aduc modifi cari aparatului. Pentru mai multe detalii privind garania si contactele pentru clieni consultai Brosura de garanie din pachet

Daca avei comentarii referitoare la aspirator sau la manualul cu Instruciuni de funcionare, trimitei-ne un e-mail la adresa floorcare@electrolux.com

Politica de durabilitate

Acest produs este conceput în conformitate cu normele de protecie a mediului înconjurator. Toate componentele din plastic sunt marcate în scopul reciclarii. Pentru detalii vizitai site-ul nostru web: www.electrolux.com

Ambalajul este ales pentru a fi ecologic si poate fi reciclat.

Reciclai materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzatoare. Ajutai la protejarea mediului si a sanataii umane si la reciclarea deseurilor din aparatele electrice si electrocasnice. Nu aruncai aparatele marcate cu acest simbol  împreuna cu deseurile menajere. Returnai produsul la centrul local de reciclare sau contactai administraia orasului dvs.

* Disponibil numai pentru unele modele.

RU

Меры предосторожности

Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями только после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной его эксплуатацией. Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
ВНИМАНИЕ! «Турбощетка»* оснащены вращающейся щеткой, в которой могут застревать различные предметы. Используйте их только для очистки поверхностей, для которых она предназначена, и соблюдайте при этом осторожность. Перед извлечением застрявших предметов или очисткой щетки выключайте пылесос. Турбонасадка не подходит для очистки ковровых покрытий с глубоким ворсом и длинной окантовкой, противоскользящих ковровых покрытий, например придверных ковриков или влагостойких ковровых покрытий.
Не разрешайте детям играть с прибором.
Всегда вынимайте вилку из розетки перед чисткой прибора и уходом за ним.
Не пользуйтесь пылесосом без фильтров.

Осторожно!

Прибор содержит электрические провода.
• Не применяйте для сбора жидкостей
• Для мытья прибора не погружайте его в жидкость.
• Регулярно проверяйте шланг и не пользуйтесь им при повреждении.
Все это может привести к серьезным повреждениям двигателя, не подпадающим под действие гарантии.
Данный пылесос предназначен только для бытового применения.

Не пользуйтесь пылесосом:

• Вблизи легковоспламеняющихся газов и т. п.;
• для чистки острых предметов;
• при уборке горячей или остывшей золы, непогашенных окурков и т. п.;
• при уборке мелкой пыли, например от штукатурки, бетона, муки.

Меры предосторожности при обращении со шнуром питания

• Регулярно проверяйте, не поврежден ли шнур или штепсельная вилка. Пользоваться пылесосом с поврежденным шнуром питания запрещается.
• В целях безопасности поврежденный шнур следует заменять только в авторизованном сервисном центре Electrolux. Гарантийное обслуживание не распространяется на повреждения шнура питания пылесоса.
• Не тяните и не поднимайте пылесос за шнур.

Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только в авторизованном сервисном центре Electrolux. Храните пылесос в сухом месте.

Информация для потребителя и экологическая политика

Electrolux не несет никакой ответственности за любой ущерб, понесенный из-за неправильного использования данного бытового прибора или внесения в него изменений. Подробная гарантия и список сервисных центров приведены в гарантийной брошюре комплекта прибора.
Ваши замечания о пылесосе и руководстве по эксплуатации сообщайте по электронной почте floorcare@ electrolux.com.

Забота об окружающей среде

Пылесос разработан с учетом требований охраны окружающей среды. Все пластиковые детали помечены для вторичной переработки. Подробнее на нашем вебсайте: www.electrolux.com Материал упаковки подобран с учетом заботы об окружающей среде и подлежит переработке.
Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом  Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.
* Только для отдельных моделей.

SE

Säkerhetskrav och varning

Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller ande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
VARNING: Det tillhörande turbomunstycken har en roterande borste där delar kan fastna. Var god använd det med försiktighet och endast på avsedda ytor. Var god stäng av dammsugaren före du tar bort delar som fastnat eller före du rengör borsten. Turbo nozzlen passar bäst till mattor med djupa väck och fransar, anti-halk mattor och vatten avvisande mattor.
Barn måste passas så att de inte leker med apparaten.
Koppla alltid från dammsugaren från eluttaget innan rengöring och skötsel.
Använd aldrig dammsugaren utan fi lter.

Varning!

Den här dammsugaren innehåller elektriska anslutningar:
• Sug aldrig upp vätska.
• Sänk inte ned enheten i vätska för rengöring
• Slangen bör kontrolleras regelbundet och ska inte användas om den är skadad.
Ovanstående kan orsaka allvarliga skador på motorn och dessa skador omfattas inte av dammsugarens garanti.
Dammsugaren är endast avsedd för hemmabruk.

Använd aldrig dammsugaren

• I närhet av brandfarliga gaser eller liknande
• För att dammsuga upp vassa föremål
• För att dammsuga upp varm eller kall aska, glödande cigarettfi mpar ellerliknande.
• För att dammsuga upp fi nt damm, till exempel puts, betong eller mjöl.

Säkerhetsåtgärder för strömsladden

• Kontrollera regelbundet att stickpropp och sladd är i oskadat skick. Använd aldrig dammsugaren om sladden är skadad.
• Om den är skadad måste den bytas ut av personal på ett auktoriserat Electrolux-servicecenter för att undvika fara. Skador på dammsugarens sladd omfattas inte av garantin.
• Dra eller lyft aldrig dammsugaren i sladden.

All service och alla reparationer måste utföras av ett auktoriserat Electrolux-servicecenter.
Förvara dammsugaren på en torr plats.

Konsumentinformation och policy om hållbar utveckling

Electrolux ansvarar inte för skador som uppstått i samband med olämplig användning eller vårdslös hantering av enheten. Mer information om garanti och kontaktuppgifter fi nns i den garantibroschyr som medföljer i förpackningen.
Om du har några synpunkter på dammsugaren eller den här bruksanvisningen kan du skicka ett e-postmeddelande till oss via adressen floorcare@electrolux.com.

Policy om hållbar utveckling

Produkten är utformad med tanke på miljön. Alla plastdetaljer är märkta för återvinning. Mer information finns på vår webbplats: www.electrolux.com.
Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och kan återvinnas.* Kun visse modeller
Återvinn material med symbolen ♺. Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.
* Endast vissa modeller.

SK

Bezpecnostné požiadavky a výstrahy
Tento spotrebic môžu používat deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnostami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poucené o bezpecnom používaní spotrebica a ak rozumejú prípadným rizikám.
UPOZORNENIE: Turbo hubice* majú rotacnú kefu, v ktorej môžu uviaznut necistoty. Používajte ich opatrne a len na urcených povrchoch. Pred odstranovaním uviaznutých necistôt alebo cistením kefy vypnite vysávac.
Nikdy nedovolte, aby sa deti s prístrojom hrali. Turbo hubica nie je vhodná na vysoké koberce, koberce s dlhým vlasom alebo strapcami, protišmykové koberce, ako sú napr. rohožky, alebo vodeodolné koberce.
Pred cistením alebo údržbou prístroja vždy vytiahnite kábel zo zásuvky.
Nikdy nepoužívajte vysávac bez fi ltrov.

Varovanie!
Tento prístroj obsahuje elektronické spoje.
• Nikdy nevysávajte tekutiny.
• Prístroj necistite ponáraním do žiadnej tekutiny.
• Hadica by sa mala pravidelne kontrolovat a nesmie sa používat, ak je poškodená.
Nedodržanie týchto pravidiel môže spôsobit vážne poškodenie motora, na ktoré sa nevztahuje záruka.
Tento vysávac je urcený iba na použitie v domácnosti.

Vysávac nikdy nepoužívajte na vysávanie:
• V blízkosti horlavých plynov atd.,
• ostrých predmetov,
• horúcich alebo studených uhlíkov, horiacich cigaretových ohorkov a pod.,
• jemného prachu, napr. z omietky, betónu, múky.

Opatrenia týkajúce sa kábla napájania
• Pravidelne kontrolujte, ci nie sú zástrcka alebo šnúra poškodené. Nikdy nepoužívajte vysávac, ak je šnúra poškodená.
• Ak je kábel napájania poškodený, môže ho vymenit len technik autorizovaného servisného centra spolocnosti Electrolux, aby sa predišlo úrazu. Na poškodenie kábla vysávaca sa nevztahuje záruka.
• Vysávac nikdy netahajte ani nezdvíhajte za prívodnú šnúru.
Kompletný servis a opravy musí vykonávat autorizované servisné stredisko spolocnosti Electrolux. Vysávac skladujte na cistom a suchom mieste.

Informácie pre spotrebitela a stratégia trvalo udržatelného rozvoja.
Spolocnost Electrolux nenesie zodpovednost za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebica alebo neoprávneným zasahovaním do spotrebica. Dalšie informácie o záruke a kontakty pre spotrebitelov nájdete v podmienkach záruky dodaných v balení. Ak máte pripomienky k vysávacu alebo návodu na používanie, pošlite nám e-mail na adresu floorcare@electrolux.com.

Stratégia trvalo udržatelného rozvoja
Tento výrobok je navrhnutý s ohladom na životné prostredie. Všetky plastové súcasti sú oznacené na úcely recyklácie. Dalšie informácie nájdete na našej webovej stránke www.electrolux.com.
Použité baliace materiály nezatažujú životné prostredie a možno ich recyklovat.
Materiály oznacené symbolom ♺ odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chránte životné prostredie a zdravie ludí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebicov. Nelikvidujte spotrebice oznacené symbolom spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklacnom zariadení alebo sa obrátte na obecný alebo mestský úrad.
* Len niektoré modely.

SL

Varnostne zahteve in opozorila
To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
OPOZORILO: Ročna turbo sesalna krtača* ima vrtečo krtačo, v katero se lahko ujamejo deli. Uporabljajte jo previdno in samo na predvidenih površinah. Izklopite sesalnik, preden začnete odstranjevati ujete dele ali čistiti krtačo. Turbo nastavek ni primeren za debele preproge in preproge z resicami ter preproge s podlogo proti drsenju, kot so predpražniki ali vodoodporne preproge.
Otroke je treba nadzirati, da se ne bodo igrali z aparatom.
Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata iztaknite napajalni kabel iz električne vtičnice.
Sesalnika ne uporabljajte brez fi ltrov.

Pozor
Aparat vsebuje električne priključke:
• Ne sesajte tekočin
• Pri čiščenju aparata ne potapljajte v vodo
• Redno preverjajte, ali je upogibljiva cev poškodovana in je v tem primeru ne uporabljajte Navedeni vzroki lahko povzročijo resno okvaro motorja, ki je garancija ne krije.
Sesalnik je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu

Sesalnika ne uporabljajte:
• Blizu vnetljivih plinov ipd.
• za sesanje ostrih predmetov
• za sesanje vroče ali hladne žlindre, tlečih cigaretnih ogorkov itd.
• za sesanje fi nega prahu, npr. mavca, betona ali moke

Opozorila v zvezi z električnim napajalnim kablom
• Redno preverjajte, če je kabel poškodovan. Sesalnika nikoli ne uporabljajte, če je kabel poškodovan.
• Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati le Electroluxov serviser, sicer se izpostavljate nevarnosti. Poškodbe napajalnega kabla sesalnika garancija ne krije.
• Sesalnika nikoli ne vlecite ali dvigujte za kabel.
Vsa vzdrževalna dela in popravila mora opraviti pooblaščeni Electroluxov servis. Sesalnik shranjujte na suhem mestu.

Informacije za potrošnike in opis politike trajnostnega razvoja
Electrolux zavrača vso odgovornost za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe aparata ali zaradi nepooblaščenega poseganja v aparat. Podrobnejše informacije o garanciji in kontaktnih podatkih za stranke preberite v priloženi garancijski knjižici.
Če imate kakršnakoli dodatna vprašanja ali komentarje v zvezi s sesalnikom ali navodili za uporabo, smo vam na voljo na e-poštnem naslovu floorcare@electrolux.com.

Politika trajnostnega razvoja
Pri načrtovanju tega izdelka smo poskrbeli tudi za varovanje okolja. Vsi plastični deli so označeni za recikliranje. Podrobnosti lahko preberete na našem spletnem mestu: www.electrolux.com
Ovojnina je okolju prijazna in jo je mogoče reciklirati.
Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol ♺. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.
* Le določeni modeli.

SR

Услови и упозорења у вези са безбедношћу

Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година, особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима и особе без искуства и знања, али само ако им се обезбеди надзор, ако им се објасни како се уређај користи на безбедан начин и ако схватају могуће опасности.

УПОЗОРЕЊЕ: Турбо четка* има ротирајућу четку у коју могу да се заглаве страни предмети. Будите опрезни приликом коришћења турбо четке и користите је само на предвиђеним површинама. Искључите усисивач пре вађења заглављених предмета и пре чишћења четке. Турбо млазница није погодна за тепихе велике дебљине и са дугим ресама, тепихе са подлогом против клизања као што су отирачи за улазна врата или теписи отпорни на воду. Турбо млазница није погодна за тепихе велике дебљине и са дугим ресама, тепихе са подлогом против клизања као што су отирачи за улазна врата или теписи отпорни на воду.

Децу треба надгледати да се не би играла овим уређајем.

Деца не смеју да обављају чишћење и одржавање без надзора.

Искључите усисивач из струје пре сваког чишћења и захвата на одржавању.

Не користите усисивач ако се у њему не налазе филтери.

Опрез

Овај уређај садржи електричне спојеве:

- Не усисавајте течност.
- Не чистите усисивач урањањем у течност.
- Редовно проверавајте исправност црева усисивача; не користите га ако је оштећено.

У супротном, може да дође до озбиљног оштећења мотора, која гаранција не покрива.

Уређај је намењен само за кућну употребу.

Не користите усисивач

- У близини запаљивих гасова и сл.
- За усисавање оштрих предмета,
- За усисавање жара и пепела, неугашених цигарета и сл.
- За усисавање врло ситне прашине, на пример гипсане прашине, бетонске прашине или брашна.

Мере опреза у вези са каблом за напајање

- Редовно проверавајте да ли на каблу за напајање и утичници има оштећења. Не користите усисивач ако је његов кабл за напајање оштећен.
- Ако је кабл оштећен, потребно је да га замени сервис овлашћен од стране компаније Electrolux да би се избегле ризичне ситуације. Гаранција не покрива оштећења кабла за напајање усисивача.
- Не вуците и не подижите усисивач држећи га за кабл

Одржавање и поправку сме да обавља искључиво сервис овлашћен од стране компаније Electrolux.

Усисивач чувајте на сувом месту.

Информације за потрошаче и смернице за заштиту животне средине

Electrolux, содриче сву одговорност за сву штету која настане услед неправилне употребе усисивача и услед неовлашћеног одржавања, сервисирања и модификације уређаја. Више детаља о гаранцији и контакт особама задуженим за контакт са потрошачима потражите у гарантном листу који сте добили уз усисивач.

Ако имате коментаре о усисивачу или о упутству за употребу обратите нам се путем е-поште на адресу floorcare@electrolux.com.

Смернице за еколошку одрживост

Приликом дизајнирања овог производа велика пажња је посвећена животној средини. Сви пластични делови имају ознаку која означава да могу да се рециклирају. Детаљне информације потражите на нашем веб сајту www.electrolux.com.

Амбалажа је направљена од материјала који не загађују животну средину и који се могу рециклирати. Рециклирајте материјале са овим симболом ♺. Одложите материјал за паковање у одговарајуће контејнере да би били рециклирани. Помозите у заштити животне средине и здравља људи и рециклирајте отпадне електричне и електронске уређаје. Уређаје са овим симболом немојте одлагати заједно са кућним отпадом. Однесите производ у локално сакупљалиште за рециклирање или се обратите локалној канцеларији за рециклажу.

* Додаци могу да се разликују у зависности од модела усисивача.

TR

Emniyet gereksinimleri ve uyarıları

Bu cihaz, güvenli sekilde kullanım ve olusabilecek tehlikeler hakkında talimat verilerek gözetim altında veya bilgilendirmek sartıyla 8 yas ve üzeri çocuklar ve fi ziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düsük veya bilgi ve deneyimi olmayan kisiler tarafından kullanılabilir.

UYARI: Turbo uç aksesuarı* içinde, parçaların sıkısabilecegi bir döner fırça bulunur. Bu aksesuarı lütfen dikkatle ve yalnızca belirtilen yüzeylerde kullanın. Sıkısan parçaları çıkarmadan veya fırçayı temizlemeden önce lütfen elektrikli süpürgeyi kapatın. Turbo başlık, uzun tüylü ve saçaklı halılar, kapı paspasları veya suya dayanıklı halılar gibi kaymaz halılar için uygun değildir.

Çocukların, gerekli uyarılar yapılarak cihazla kesinlikle oynamaması saglanmalıdır.

Cihazı temizlemeye veya bakımını yapmaya baslamadan önce daima fi sini prizden çıkartın.

Elektrikli süpürgeyi asla fi ltreleri olmadan kullanmayın.

Dikkat

Bu cihazda elektrik baglantıları bulunmaktadır:

- Asla sıvı çekmek için kullanmayın
- Temizlemek amacıyla asla herhangi bir sıvıya daldırmayın
- Hortum düzenli olarak kontrol edilmeli ve hasar gördügünde kullanılmamalıdır.

Yukarıda sayılanlar motora zarar verebilir; bu tür hasarlar garanti kapsamında degildir.

Elektrikli süpürge, yalnızca evde kullanım amaçlıdır.

Elektrikli süpürgeyi asagıdaki durumlarda/yerlerde asla kullanmayın:

- Yanıcı gazlar vb. yakını
- Keskin cisimler üzerinde
- Sıcak veya soguk küller, yanık sigara izmaritleri, vb.
- Örn. alçı, beton, un gibi ince tozlar.

Güç kablosu önlemleri

- Düzenli olarak fi s ve kablonun hasarlı olup olmadıgını kontrol edin. Kablonun hasarlı oldugu durumlarda elektrikli süpürgeyi asla kullanmayın.
- Kablo hasar görürse, tehlikeli durumların engellenmesi açısından yetkili Electrolux servis merkezi tarafından degistirilmesi gerekir. Elektrikli süpürge kablosu hasarları garanti kapsamında degildir.
- Elektrikli süpürgeyi asla kablosundan tutarak çekmeyin veya kaldırmayın.

Bütün servis ve onarım islemleri yetkili bir Electrolux servis merkezi tarafından yapılmalıdır. Elektrikli süpürgeyi kuru bir yerde saklayın.

Tüketici bilgileri ve sürdürülebilirlik politikası

Electrolux, cihazın uygun olmayan biçimde kullanılması veya kurcalanması nedeniyle olusan hiçbir hasarın sorumlulugunu kabul etmez. Garanti ve tüketiciler için iletisim bilgileriyle ilgili olarak ambalajdaki Garanti Kitapçıgına bakın

Elektrikli süpürge veya Kullanım Talimatları ile ilgili yorumlarınız için lütfen fl oorcare@electrolux.com adresinden bize ulasın

Sürdürülebilirlik politikası

Bu ürün, çevre üzerindeki etkileri göz önüne alınarak tasarlanmıstır. Tüm plastik parçalar, geri dönüstürme islemleri dikkate alınarak isaretlenmistir. Ayrıntılar için web sitemizi ziyaret edin: www.electrolux.com

Ambalaj malzemesi çevre dostudur ve geri dönüstürülebilir.

Su sembole s ♺ ahip malzemeler geri dönüstürülebilir. Ambalajı geri dönüsüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüsümüne ve çevre ve insan saglıgının korunmasına yardımcı olun. Ev atıgı sembolü bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüsüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

* Yalnızca belirli modellerde.

UA

Вимоги техніки безпеки та попередження

Цей прилад може використовуватись дітьми старше 8 років та особами із зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.

УВАГА! Турбо-насадки* оснащені щіткою, що обертається, в яку можуть потрапити сторонні предмети. Користуйтесь ними з обережністю та лише на призначених для цього поверхнях. Перш ніж видалити предмети, що потрапили на щітку, або перед очищенням щітки вимкніть пилосос. Турбо-насадка не підходить для килимів з високим ворсом і довгою бахромою, а також килимів із захистом проти ковзання, таких як дверні килимки або водостійкі килими.

Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з приладом.

Слідкуйте за тим, щоб прилад було від'єднано від джерела живлення перед чищенням або ремонтом.

У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів.

Увага!

Прилад містить електричні роз'єми:

• У жодному разі не збирайте рідину за допомогою пилососа

• Не поміщайте в середину пилососа рідину для чищення

• Шланг необхідно регулярно перевіряти і не використовувати в разі пошкодження. Вищезгадане може призвести до серйозного пошкодження мотора, а таке пошкодження не покривається гарантією.

Пилосос призначено виключно для застосування в домашніх умовах.

У жодному разі не використовуйте пилосос:

• Поруч із газами, що легко займаються тощо;

• для прибирання гострих предметів;

• для збирання гарячої чи холодної золи, недопалків тощо;

• для збирання тонкодисперсного пилу, наприклад від штукатурки, бетону, або борошна;

Попередження щодо шнура живлення

• Перевірте, чи не пошкоджено кабель та вилку. У жодному разі не використовуйте пилосос, якщо шнур живлення пошкоджено.

• Якщо шнур живлення пошкоджено, ремонт необхідно здійснювати лише в сервісному центрі Electrolux в цілях безпеки. Пошкодження шнура пилососа не підлягає гарантійному ремонту.

• Ніколи не тягніть та не піднімайте пилосос за шнур.

Обслуговування та ремонт пилососа можуть виконувати лише авторизовані сервісні центри Electrolux.

Зберігайте пилосос у сухому місці.

Інформація для споживачів і політика захисту навколишнього середовища

Electrolux не несе жодної відповідальності за шкоду, спричинену внаслідок неналежного використання пилососа або самовільного внесення змін у конструкцію пилососа. Докладніше про гарантію та контактну інформацію для користувачів див. гарантійний талон, доданого до упаковки.

Якщо ви маєте пропозиції щодо покращення пилососа або посібника з експлуатації, зв'яжіться з нами за електронною адресою fl oorcare@electrolux.com.

Політика захисту навколишнього середовища

За своєю конструкцією цей виріб безпечний для довкілля. Всі пластмасові частини призначені для повторного використання. Докладніше див. на веб-сайті: www.electrolux.com

Матеріали упаковки є екологічно безпечними і можуть використовуватися для повторної переробки. Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом ♺. Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом, разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

* Залежно від моделі

AR

متطلبات والسلامة و تحذير

يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم البعث بالجهاز. يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.

تحذير: فتحات التربو* يوجد بها فرشاة دوارة و قد تصبح اجزائها ملتوية. فيرجى استخدامها بحذر وعلى الاسطح المعدة لها فقط. يرجى وفهم المخاطر الناجمة عنها.

فوهة التربو غير مناسبة للسجاجيد ذات الوبر العميق والأهداب الطويلة والسجاجيد المقاومة للانزلاق مثل بساط الباب والسجاجيد المقاومة للماء.

إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية قبل إزالة الأجزاء الملتوية أو تنظيف الفرشاة.

لايجوز أن يتم التنظيف والصيانة من قبل الأطفال دون إشراف.

احرص دائما علي فصل الجهاز عن الكهرباء قبل اي عملية تنظيف او صيانته.

لا تستخدم ابدا المكنسة الكهربائية بدون الفلاتر.

تحذير

هذا الجهاز يحتوي على وصلات كهربائية:

- لا يجوز شفط اي سوائل.
- لا تغمره في أي سائل للتنظيف.
- يجب فحص الخرطوم بإنتظام ويجب عدم استخدامه في حالة تلفه.

يمكن لكل ما سبق ذكره ان يتسبب في اضرار للموتور، و هذا ا لا يشمله الضمان.

هذه المكنسة الكهربائية للإستخدام المنزلي فقط.

لا تستخدم أبدا المكنسة الكهربائية

- بالقرب من الغازات القابلة للإشتعال، إلخ.
- على الأدوات الحادة.
- على الرماد الساخن أو البارد، و أعقاب السجائر المشتعلة، إلخ.
- على الغبار الناعم، مثل الجبس، الخرسانة والدقيق.

احتياطات تخص الكابل الكهربائي

- تأكد دائما من ان الكابل غير تالف. لا تستخدم ابدا المكنسة الكهربائية فى حالة تلف الكابل.
- يجب استبدال الكابل التالف فقط من مركز خدمة AEG المعتمد.لا يشمل الضمان الاضرار التى تلحق بكابل الجهاز.
- لا تسحب او ترفع المكنسة الكهربائية من الكابل.

يجب اصلاح الكابل من قبل مركز خدمة AEG المعتمد.تأكد من تخزين المكنسة الكهربائية في مكان جاف.

معلومات المستهلک و التنمية المستديمة

لا تتحمل AEG مسؤولية الأضرار الناجمة عن أي اساءة لاستعمال الجهاز او اذا تم التغيير فى مكوناته.

لمزيد من المعلومات حول الضمان و طرق التصال بنا راجع كتيب الضمان المرفق بالمنتج.

اذا كان ليدک اي تعليقات على المكنسة او دليل الاستخدام يرجى مراسلتنا على البريد الالكتروني

info@aeg-home.ir

سياسة التنمية الامستديمة

لقد تم تصميم هذا المنتج ليتأقلم مع البيئة. و تتميز جميع اجزائه البلاستيكية بإمكانية إعادة التدوير.

لمزيد من التفاصيل يرجى زيارة موقعنا: www.aeg-home.ir

لقد تم اختيار مواد التعبئة و التغليف لتكون صديقة للبيئة ويمكن إعادة تدويرها.

اعدة تدوير المواد مع المرز ♺ . ويتم وضع العبوة في الحاويات الخاصة بإعادة التدوير.

لاتتخلص من الأجهزة التي تحمل المرز مع الفضلات المنزلية.يتم تسليم فضلات المنتج الي مركز إعادة التدوير المحلي أو الاتصال بمكتب البلدية.

* بعض الموديلات فقط

FA

ات ایمنی و هدشدارها:
لطفا قبل از خارج کردن قطعه و یا تمیز کردن برس، جاروبرقی را خاموش کنید. کوچکان کم از 8 سال و بالا - از این آله استفاده کرده میتونستند.
افراد با کاهش توانایی های جسمی، حسی یا روانی و یا کم تجربه و دانش هم از این استفاده می شود اگر آنها در استعمال این آله نظارت یا راهنمایی شود تا این آله در یک راه امنی استفاده شود و آگاهئ خطرات در استعمال این آله هم داده شود.
هشدار:هنگام جارو کردن سطوح احتیاط و دقت لازم را به عمل آورید زیرا پارویی توربو دارای برس محدود است و امکان گیر کردن قطعات بزرگ در آن وجود دارد.
نازل توربو برای فرش‌های دارای پرز عمیق و ریشه‌های طولانی، فرش های ضدلغزش مثل پادری یا فرش های مقاوم در برابر آب مناسب نیست.
کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و نگهداری دستگاه نباید بدون نظارت توسط کودکان انجام شود.
همیشه قبل از هرگونه اقدامی در زمینه نگهداری و تمیزکزدن جاروبرقی ابتدا دستگاه را خاموش کرده و سپس از برق درآورید.
هرگز جاروبرقی را بدون فیلتر استفاده نکنید.

احتیاط:
این دستگاه دارای قطعات الکتریکی است.
- هرگز سطح خیس را با جاروبرقی، جارو نکنید و از آن جهت مکش مایعات استفاده ننمایید.
- برای تمیز کردن دستگاه از شوینده ها و مایعات استفاده نکنید.
- درصورت آسیب دیدن شلنگ(خرطومی) از دستگاه استفاده نکنید.

موارد بالا سبب آسیب جدی به موتور دستگاه می شود و شامل ضمانت نخواهد شد.
این جارو برقی صرفا برای استفاده خانگی می باشد.
درموار زیر از جارو برقی استفاده نکنید:
- دیک به اجاق و دیگر منابع گرمازا.
- اشیاء تیز.
- خاکستر گرم و سرد، ته سیگار روشن و نظایر آن.
- گرد و غبار ریز، مثل گچ، شن و ماسه ، آرد

نکات ایمنی اتصالات برقی:
- دوشاخه و پریز برق را کنترل کنید که آسیب ندیده باشند، در صورت آسیب دیدگی سیم، هرگز از جاروبرقی استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از خطر، درصورت آسیب دیدن سیم برق دستگاه باید توسط مرکز خدمات مجاز آ گ اتعویض گردد.آسیب دیدن سیم جاروبرقی شامل ضمانت نمی باشد.
- هرگز برای حرکت دادن و بلندکردن جاروبرقی سیم آنرا نکشید.

نگهداری و تعمیرات جاروبرقی فقط توسط مراکز خدمات مجاز آ ا گ انجام شود.
جاروبرقی را در محل خشک نگهداری کنید.

اطلاعات مشتریان و قواعد نگهداری:
آ ا گ هیچگونه مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از استفاده نادرست و دستکاری دستگاه را نمی پذیرد.
برای اطلاعات بیشتر درباره ضمانت و راه های تماس به لیبل ضمانتنامه چسبیده بر روی بسته بندی مراجعه فرمایید. شما می توانید هرگونه اظهار نظر درباره دستگاه و دفترچه ی راهنما را به آدرس info@aeg-home.ir ایمیل نمایید.

قواعد زیست محیطی:
این محصول هماهنگ با محیط زیست طراحی شده است.
تمامی قطعات پلاستیکی دارای علامت قابلیت بازیافت هستند.
برای دریافت جزئیات بیشتر به وب سایت ما مراجعه فرمائید.
www.aeg-home.ir

لوازم جانبی مدلهای مختلف ممکن است با هم تفاوت داشته باشند.
مواد با نماد ♺ را بازیافت کنید.بسته بندی را در ظروف مخصوص برای بازیافت قرار دهید.به حفاظت از محی طزیست و سلامت انسان کمک کنید
وزباله وسایل الکتریکی و الکترونیکی را بازیافت کنید.لوازم مشخص شده بانماد را با زباله خانگی دور نریزید.محصول را به مکان بازیافت محلی برگردانید یا با دفتر شهرداری خود تماس بگیرید.